

E DIN EN 748:2025-11 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2025-10-10

Spielfeldgeräte - Fußballtore - Funktionelle und sicherheitstechnische Anforderungen, Prüfverfahren; Deutsche und Englische Fassung prEN 748:2025

Playing field equipment - Football goals - Functional and safety requirements, test methods; German and English version prEN 748:2025

Inhalt

Seite

Europäisches Vorwort	4
Einleitung	5
1 Anwendungsbereich	6
2 Normative Verweisungen	6
3 Begriffe	6
4 Allgemeines	8
5 Klassifizierung und Abmessungen	8
6 Werkstoffe	11
7 Auslegung	11
8 Anforderungen	12
8.1 Festigkeit	12
8.1.1 Standortgebundene Tore (unabhängig vom Gewicht)	12
8.1.2 Ortsveränderliche Tore mit einem Gewicht ≤ 22 kg	12
8.1.3 Ortsveränderliche Tore mit einem Gewicht > 22 kg	12
8.1.4 Zusätzliche Anforderungen an Tore $\geq 2,0$ m mit einem Gewicht ≥ 22 kg und < 42 kg	12
8.2 Stabilität	12
8.3 Fangstellen	12
8.4 Netzbefestigungen	13
8.5 Netz	13
8.6 Oberflächenbeschaffenheit	13
8.7 Transportsystem	13
9 Prüfverfahren	14
9.1 Festigkeit	14
9.1.1 Vorgehensweise bei der Festigkeitsprüfung - Allgemeines	14
9.1.2 Bestimmung der Festigkeit	14
9.2 Bestimmung der Standfestigkeit	16
9.2.1 Standortgebundene Tore	16
9.2.2 Ortsveränderliche Tore	16
9.3 Bestimmung der Festigkeit der Netzbefestigungen	17
9.4 Durchmesser des Netzgarns/-gewebes/-gewirks	17
10 Prüfbericht	17
11 Zusammenbau, Lagerung, Transport, Prüfung und Instandhaltung	18
12 Kennzeichnung	18
12.1 Warnbeschriftung	18
12.2 Produktkennzeichnung	19
12.3 Kennzeichnung der Befestigungsstellen des Verankerungssystems	19
12.4 Transportsystem	19
Anhang A (normativ) Prüfverfahren für Fangstellen für Kopf, Hals und Finger	20
A.1 Allgemeines	20
A.2 Verfahren für den Torrahmen	21
A.3 Verfahren für Fingerfangstellen	21
Anhang B (informativ) Fundament (allgemeine Maße und Abdeckung)	24
B.1 Dauerhaft standortgebundene Tore	24
B.1.1 Bodenhülsen und dauerhafte Verankerungssysteme	24
B.1.2 Abdeckungen für Bodenhülsen	24
B.1.3 Netzspannpfosten	24
B.1.4 Typische Größe des Betonblocks (min) L \times B \times T von standortgebundenen Toren	24

B.1.5	Länge der Bodenhülse (min)	25
B.2	Ortsveränderliche Tore	25
B.2.1	Allgemeines	25
B.2.2	Befestigungspunkte	25
Anhang C (informativ) Auswahl und Beispiele für Tore, die in Bezug auf ihre Kategorie typisch sind		
		26
C.1	Typische Tore	26
C.2	Beschaffung	26
Anhang D (informativ) Empfehlungen zur Werkstoffauswahl		28
Anhang E (informativ) Inspektion und Wartung		29
E.1	Allgemeines	29
E.2	Kurzbeschreibung	29
E.3	Routinemäßige Sichtprüfung	29
E.4	Operative Prüfung	30
E.5	Hauptprüfung	30
E.6	Prüfprotokoll für Tore	30
E.7	Kontrollpunkte an Toren — Tore nach Tabelle 1 und Tabelle 2	31
Anhang F (informativ) Transport und Lagerung von Toren		34
F.1	Transport von Toren	34
F.2	Lagerung von Toren	34
Literaturhinweise		35

Bilder

Bild 1	— Fußballtor — standortgebunden	10
Bild 2	— Fußballtor — ortsveränderlich	11
Bild 3	— Festigkeitsprüfung	15
Bild 4	— Bestimmung der Festigkeit der Netzbefestigungen	17
Bild 5	— Warnhinweis mit Text für das Gewicht des Tores	19
Bild A.1	— Prüfkörper zur Bestimmung von Fangstellen für Kopf und Hals in vollständig umschlossenen Öffnungen	21
Bild A.2	— Beispiel für eine Fangstelle für den Kopf	21
Bild A.3	— Rundstäbe	22
Bild A.4	— Beispiel für Verfahren A.3	23
Bild B.1	— Typisches Fundament für Bodenhülsen	24

Tabellen

Tabelle 1	— Klassifizierung von Toren	8
Tabelle 2	— Maschenreißkraft	13
Tabelle 3	— Vertikale und horizontale Prüflasten	15
Tabelle E.1	— Prüfprotokoll für Tore	31
Tabelle E.2	— Prüfliste für Hauptprüfung	31
Tabelle E.3	— Prüfliste für operative Prüfung	33